



العربية
للأمان

تقرير مراجع الحسابات

451 03 03

السادة رئيس وأعضاء مجلس الادارة المحترمين
الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

SEMI ANNUAL - AGIC - 6/8/2003

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرفقة للشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما
في 30 حزيران 2003 ، وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات
النقدية للفترة المنتهية في 30 حزيران 2003 . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية ادارة
الشركة .

اعدت البيانات المالية المرفقة لاغراض هيئة التأمين وهيئة الاوراق المالية .

لقد جرت مراجعتنا لهذه البيانات وفقا لمعايير التدقيق الدولية المستخدمة في عمليات المراجعة ، ان
اجراءات المراجعة تنحصر بشكل رئيسي في القيام باجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في
الشركة عن المعلومات المالية ، ان نطاق هذه الاجراءات أقل بكثير من اجراءات التدقيق وفقا لمعايير
التدقيق الدولية والتي تهدف الى ابداء الرأي في البيانات المالية ، اننا لم نقم باجراءات التدقيق المشار
اليها وبالتالي لا نبدي رأيا في البيانات المالية .

استنادا الى اجراءات المراجعة التي قمنا بها ، فانه لم يرد الى علمنا أية تعديلات جوهرية على
البيانات المالية المرفقة حتى تكون متفقة من كافة النواحي الهامة مع معايير المحاسبة الدولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

أحمد محمد العباسي

اجازة رقم 710 فئة / أ

عمان في 30 تموز 2003

سعدان - الممثلة الأندلسية الأسمية

الميزانية العمومية المجمدة كما في 31 ديسمبر 2002 و 31 كانون الأول 2002

[illegible]

الاحتجاجات الفنية

احتياطي الإخطار السارية	2	2.071.765	1.302.339	3.364.104	2.372.191
الاحتياطي الحسابي	2	329.562	-	329.562	366.598
مجموع الاحتياطيات الفنية		2.401.327	1.302.339	3.693.666	2.738.789

الاستثمار

والتابع مبريضة البحر مدير عام هيئة التأمين	325,000	77,691	402,691	353,691
الاستثمارات المتاحة للبيع - متداولة	4,028	709,000	2,518,708	3,298,866
الاستثمارات المتاحة للبيع - غير متداولة	999,028	-	999,028	899,028
الاستثمارات في الشركات التابعة	399,709	-	399,709	371,709
سندات التغطية	7,028	-	19,600*	19,600
مجموع الاستثمارات	3,853,045	786,691	4,339,736	4,942,894

الشيخ محمد بن عبد الله

المواد	8	المواد	8	المواد	8
الاحتياطي الاجزائي	5,000,000	-	5,000,000	5,000,000	-
فائض اعادة تقييم الارض	104,929	-	104,929	104,929	-
التغير في القيمة المدونة للاسهم	234,109	234,109	234,109	234,109	-
(المستور) المراكمة في نهاية الفترة (بيان ج)	(466,935)	-	(466,935)	249,690	(452,041)
صافي حقوق المساهمين	(776,409)	78,011	(698,398)	853,891	202,594
صافي حقوق المساهمين	4,095,694	78,011	4,173,705	4,734,837	297,897
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	9,991,109	2,396,564	12,387,673	11,473,514	500,491
					(498,261)
					(534,667)
					383,045
					1,037,680
					1,032,928
					806,240
					806,240
					806,240

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان .

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل المجمع للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2003 و 2002

جدول/ إيضاح	30 حزيران 2003			30 حزيران 2002
	الأردن دينار اردني	الفروع الخارجية دينار اردني	المجموع دينار اردني	دينار اردني
1 صافي (خسارة) فرع تأمين الحياة	(13,881)	-	(13,881)	(35,123)
2 صافي ربح فرع التأمين البحري	37,392	22,326	59,718	35,946
3 صافي ربح فرع تأمين الحريق	(18,658)	28,023	9,365	19,065
4 صافي ربح (خسارة) فرع تأمين السيارات	83,235	-	83,235	(111,198)
5 صافي خسارة) فرع تأمين الحوادث العامة	249	(11,090)	(10,841)	83,656
6 صافي (خسارة) فرع التأمين الصحي	(22,662)	(2,954)	(25,616)	(407,646)
7 صافي ربح (خسارة) فروع التأمين المجمع	65,675	36,305	101,980	(415,300)
صافي الفوائد البنكية	6,758	2,230	8,988	(8,012)
ارباح الاسهم والسندات	5,707	-	5,707	21,545
ارباح بيع وشراء الاسهم	30,290	-	30,290	-
الاياردات الاخرى	3,750	48,186	51,936	108,226
12 ب المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة	(34,698)	(8,710)	(43,408)	(70,824)
صافي ربح (خسارة) الفترة (بيان ج)	77,482	78,011	155,493	(364,365)
الخسائر المتراكمة بداية الفترة	(853,891)	-	(853,891)	(652,897)
الخسائر المتراكمة نهاية الفترة (بيان ج)	(776,409)	78,011	(698,398)	(1,017,262)

لم يتم احتساب ضريبة الدخل ورسوم الجامعات الاردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم المهني والتدريب التقني ومكافأة أعضاء مجلس الادارة كون هذه البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية .

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للمجموع للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2003 و 2002
بيان ج

البيان	رأس المال المدفوع	الاحتياطي الاجباري	التغير في القيمة العادلة للاسهم	فائض اعادة التقييم	(الخسائر) المتراكمة	المجموع
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في 31 كانون الأول 2001	5,000,000	104,929	48,133	-	(652,897)	4,500,165
صافي (خسارة) الفترة (بيان ب)	-	-	-	-	(364,365)	(364,365)
التغير في القيمة العادلة للاسهم	-	-	12,007	-	-	12,007
الرصيد في 30 حزيران 2002	5,000,000	104,929	60,140	-	(1,017,262)	4,147,807
الرصيد في 31 كانون الأول 2002 (بيان أ)	5,000,000	104,929	249,690	234,109	(853,891)	4,734,837
صافي ربح الفترة (بيان ب)	-	-	-	-	155,493	155,493
التغير في القيمة العادلة للاسهم	-	-	(716,625)	-	-	(716,625)
الرصيد في 30 حزيران 2003 (بيان أ)	5,000,000	104,929	(466,935)	234,109	(698,398)	4,173,705

لم يتم اجراء توزيعات للاحتياطيات كون البيانات المالية تفسر بيانات مالية مرحلية.

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان.

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية المجمع للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2003 و 2002

	30 حزيران 2003 دينار اردني	30 حزيران 2002 دينار اردني
<u>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</u>		
صافي ربح (خسارة) الفترة	155,493	(364,365)
الاستهلاكات و الاطفاءات	43,408	62,536
ارباح بيع موجودات ثابتة	(86)	-
الاحتياطي الحسابي	(37,036)	39,599
احتياطي الاخطار السارية	991,913	127,878
احتياطي الادعاءات تحت التسوية	832,125	340,905
حصة معيدي التأمين من احتياطي الادعاءات تحت التسوية	(323,836)	(167,743)
الربح التشغيلي قبل التغيرات في بنود رأس المال العامل	1,661,981	38,810
<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u>		
ودائع البنوك الآجلة	(309,537)	(38,824)
الشيكات برسم التحصيل وارراق القبض	35,326	(91,080)
الذمم المدينة	(1,047,066)	161,172
ذمم شركات اعادة التأمين	(182,543)	175,741
الحسابات المدينة المتنوعة	(159,967)	(14,645)
<u>(النقص) الزيادة في المطلوبات المتداولة</u>		
الذمم الدائنة	334,466	(427,674)
ذمم شركات اعادة التأمين	51,760	80,026
الحسابات الدائنة المتنوعة	165,066	(17,767)
جاري نتائج اعمال Care Card	-	(78,797)
صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الانشطة التشغيلية	549,486	(213,038)
<u>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</u>		
النقص في الودائع المربوطة لامر مدير عام هيئة تنظيم قطاع التأمين	(49,000)	(32,713)
الاستثمارات المتاحة للبيع	63,533	52,243
التغير في الاستثمار في الشركة التابعة	(28,000)	-
زيادة الاستثمارات في الشركات غير المتداولة	(100,000)	(100,000)
المتحصلات من بيع موجودات ثابتة	850	-
شراء موجودات ثابتة	(46,402)	(6,012)
صافي النقد (المستخدم في) الانشطة الاستثمارية	(159,019)	(86,482)
<u>التدفقات النقدية من الانشطة التمويلية</u>		
تسديد قروض	-	(87,600)
البنوك الدائنة	(539,167)	413,886
صافي النقد (المستخدم في) الناتج عن الانشطة التمويلية	(539,167)	326,286
صافي (النقص) الزيادة في رصيد النقد	(148,700)	26,766
النقد لدى البنوك في بداية الفترة	236,827	35,841
النقد لدى البنوك في نهاية الفترة (بيان أ)	88,127	62,607

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان